

[Text]

the Estimates, there were 22 positions transferred to the Science Council. Does that clear it for you, sir?

M. Clermont: Monsieur le président, je crois que, durant cette session, la Chambre des Communes a accordé des allocations à l'Opposition officielle, et aux autres partis d'opposition. Les montants additionnels que la Chambre des Communes a accordés apparaissent-ils dans les crédits du Conseil Privé ou relèvent-ils de la responsabilité d'un autre service?

Mr. Walker: Mr. Chairman, I think that those allowances are an expense of the House of Commons. I suggest that you may find them in the Speaker's estimates.

Mr. Clermont: That is fine. Thank you, Mr. Walker.

A la même page 299, je vois sous «services professionnels et spéciaux», pour 68-69, \$982,300, et pour 69-70, une réduction très appréciable, soit jusqu'à 440,000 dollars. C'est une réduction de \$542,000.

Le président: Très bonne question, M. Stewart peut-il répondre?

Mr. Stewart: Regarding that item of Professional and Special Services, last year in the \$982,300 figure there was \$500,000 for the second year of the task force on labour relations. Mr. Walker, the task force report has been tabled in the House, so that activity is not an ongoing activity in the 1969-70 year.

I could give you a breakdown, if you wish, of the \$440,000, sir.

Mr. Clermont: No, no, that is all right.

Mr. Stewart: It is attributable only to the completion of the task force on labour relations.

Mr. Walker: I think, Mr. Chairman, that Mr. Clermont is very happy to see a reduction of \$500,000.

Mr. Clermont: Yes, Mr. Walker.

Je remarque aussi des prévisions budgétaires pour certaines Commissions royales d'enquête, entre autres celle sur le Pilotage, qui nécessitera, pour 1969-70, une somme de 227,000 dollars. Je crois que cette enquête dure depuis 1966-67, ai-je raison?

The Chairman: Mr. Walker, are you going to answer?

[Interpretation]

seil est un organisme spécial. Il y a eu donc un transfert de 22 emplois au Conseil des sciences. Cela vous éclaire-t-il, monsieur?

Mr. Clermont: Mr. Chairman, I think that during this session, the House of Commons has granted allowances to the official Opposition and to the other opposition parties. Are the additional amounts granted by the House of Commons given in the votes of the Privy Council, or do they come under the responsibility of another service?

M. Walker: Je pense, monsieur le président, que ces allocations sont des déboursés de la Chambre des communes. Je pense que vous trouverez ces réponses dans les crédits de l'Orateur de la Chambre des communes.

M. Clermont: C'est très bien, je vous remercie monsieur Walker.

On the same page 299, I see under "Professional and Special Services", for 1968-69, \$982,300, and for 1969-70, there is an appreciable decrease, with an amount of \$440,000. This is a decrease of \$542,000.

The Chairman: Very good question. Could Mr. Stewart answer this question?

M. Stewart: A ce crédit des services professionnels et spéciaux, l'année dernière, sur le montant de \$982,300, il y avait \$500,000 à peu près pour la deuxième année de fonction du groupe spécial d'étude sur les relations de travail. Ce dernier a fait son rapport à la Chambre et cette activité est donc terminée en 1969-1970. Et je peux vous donner un détail de ces dépenses de \$440,000, si vous le désirez.

M. Clermont: Non, ça va.

M. Stewart: Cette diminution est uniquement due à la fin des travaux du groupe d'étude spécial sur les relations de travail.

M. Walker: Je pense que M. Clermont est heureux de constater qu'il y a une diminution de \$500,000.

M. Clermont: Oui, monsieur Walker.

I also see that we have appropriations for certain Royal Commissions, among others the Royal Commission on Pilotage which will need for 1969-70, the sum of \$227,000. I believe that this inquiry has been going on since 1966-67. Am I right?

Le président: M. Walker, allez-vous répondre?